



# النظام الداخلي قسط التعليم والخدمات المرافقة

2024-2023



قسم الأقساط التعليمية

فريق عمل القسم:

باتنيل زيمرس، المديرية

حنه شملة، مركزة

محمد كرامة، مركز

چاليت دادون، مركزة

التوجه إلى قسم الأقساط التعليمية

أ. نوصي بالتوجه إلينا عبر البريد الإلكتروني [dyslimud@dyellin.ac.il](mailto:dyslimud@dyellin.ac.il)  
في خانة موضوع الرسالة، يجب إدراج تفاصيل الطالب (الاسم ورقم بطاقة الهوية)

ب. ساعات استقبال الجمهور:

البنية "أ"، غرفة 244

أيام الأحد - الخميس، في الساعات 9:30-12:30؛ 13:30-14:30

ج. الردّ الهاتفي:

أيام الأحد - الخميس، في الساعات 09:30-12:30

02-6558111، البدالة 3

وسيلة التوجه المفضلة هي البريد الإلكتروني المدرج أعلاه

د. العنوان للرسائل البريدية:

מדור שכת לימוד

המכללה האקדמית לחינוך ע"ש דוד ילין

ת.ד. 3578, ירושלים 9103501

لمزيد من التفاصيل، يمكنكم زيارة موقع الكلية [www.dyellin.ac.il](http://www.dyellin.ac.il)

## فهرس

1. معلومات عامة ..... 4
2. قسط التعليم في البرامج المختلفة ..... 5
3. التسديد مقابل الخدمات المرافقة ..... 11
4. تحضير برنامج ساعات التعليم وإنجاز القبول ..... 12
5. تسديد قسط التعليم ..... 13
6. إلغاء القبول أو إيقاف الدراسة ..... 16
7. مستند مصادقة على الدراسة، سجلّ العلامات، وبرنامج الحصص ..... 18
8. التقدّم إلى الامتحانات ..... 18
9. إيصالات دفع قسط التعليم ..... 18

## ملاحق

- 1-ملحق معلومات لأصحاب الاستحقاق في إطار قانون استيعاب الجنود المسرّحين ..... 19
- 2-تأمين إصابات شخصية ..... 19
- 3-التأمين الوطني والتأمين الصحي ..... 20
- 4-المكتبة ..... 20

## 1. מלומות עמّة

أيها الطالب العزيز،

يشمل هذا النظام الداخلي ترتيبات تسديد قسط التعليم ومقابل الخدمات المرافقة للسنة الدراسية 2024-2023

نرجو منك أن تقرأ/ي الشروح والتعليمات بدقة من أجل تفادي الأضرار المالية والحالات المحرجة. في حال طرأت تغييرات على النظام الداخلي، فستقوم الكلية بإصدار بيان في هذا الشأن عبر البريد الإلكتروني، أو على موقع الكلية الإلكتروني.

كُتب هذا النظام الداخلي بصيغة المذكر لغرض التسهيل، لكنه بالطبع يتوجه إلى الجنسين على حدّ سواء.

نُشر تفصيل البرامج التعليمية للسنة الدراسية 2024-2023 على موقع الإنترنت التابع للكلية.

تُفتتح السنة الدراسية في يوم الأحد الموافق 15 من تشرين الأول عام 2023

نتمنى للجميع سنة دراسية موفقة...

قسم الأقسام التعليمية

## 2. قسط التعليم في البرامج المختلفة

تُحدّد قيمة قسط التعليم للسنة الدراسية 2023-2024 بعد نشر مؤشر الأسعار للمستهلك في شهر تمّوز عام 2023. قسط التعليم مرتبط بمؤشر الأسعار للمستهلك.

قسط التعليم لطلبة اللقب B.Ed. في السنة الدراسية 2023-2024 بلغ 10,932 شيكلات ("قسط تعليم جامعي مُخفّض").

قسط التعليم في السنة الدراسية 2023-2024 لطلبة لقب M.Ed. و M.Teach و لطلبة الدراسة غير الأكاديمية، بمن فيهم طلبة تأهيل الأكاديميين للتدريس، بلغ 14,774 شيكلًا ("قسط تعليم جامعي").

- المبلغ المستحقّ يشمل قسط التعليم وخدمات مرافقة (دراسة اللقب الثاني M.A.A.T – في موضوع العلاج بواسطة الفنون قد تقترن بدفعات إضافية).
- ترتبط وتضاف الى دفعات قسط التعليم مؤشر غلاء المعيشة
- واجب الاهتمام بتسديد قسط التعليم يقع على الطالب، حتّى في الحالات التي يمّول فيها قسطه التعليمي من قبل جسم آخر.

### اللقب الأوّل B.Ed.

أ. طالب اللقب الأوّل B.Ed. الذي يستغرق أربع سنوات يسدّد "قسط تعليم جامعي مخفّض" عن كلّ سنة دراسية، ويسدّد في المجموع مبلغًا يساوي 400% من قسط التعليم.

ب. تقسيم الدراسة في السنوات الأولى – الثالثة: الطالب الذي يرغب في تقسيم دراسته لعامين في السنة الأولى أو الثانية أو الثالثة، يقدّم طلبًا خطيًا لرئيس مديرية الطلبة، ويسدّد زيادة بقيمة 25% في السنة التي نُفّذ فيها التقسيم، ويسدّد مبلغًا مقابل الخدمات المرافقة وفق التسعيرة الكاملة.

ج. يمكن تقسيم السنة الرابعة بتصديق من قبل رئيس مديرية الطلبة، دون تسديد مبلغ إضافي. في كلّ سنة، يسدّد الطالب 50% من قسط التعليم، ويسدّد مقابل الخدمات المرافقة تسعيرة كاملة.

د. الطالب الذي يتعلّم في إحدى السنوات الأربعة الأولى، ويعاود دراسة مساقات معيّنة، أو يدرس مساقات أكثر من تلك التي يجب عليه دراستها لنيل اللقب أو شهادة التدريس (على أساس المكان الشاغر)، يسدّد بحسب الساعات. التسعيرة في السنة الدراسية 2022-2023 بلغت 777 شيكلًا، مربوطة بقسط التعليم الكامل، ويجري تحديدها في بداية السنة الدراسية.

ה. الطالب في سنة تمكين ( "שנات העשמה") يسدد قسط التعليم وفقا للتسعيرة التي تسري على طالب نظامي للقب B.Ed.

و. الطالب الذي لم ينهي دراسته، يسدد بحسب الساعة وفق حجم دراسته والخدمات المرافقة

### ورشة تطبيق عملي ( ستاج ) في التدريس

ز. الطالب الذي لم يستكمل واجب الستاج في السنة الرابعة، والطالب الذي يتعلم في برنامج تأهيل الأكاديميين للتدريس، يسدد مبلغ 1,200 شيكل مقابل ورشة الستاج، ويكون معفيا من رسوم التسجيل والخدمات المرافقة. المشاركة في ورشة الستاج تمنح استحقاق مكافئة استكمال لكل من يعملون وفق الخطة الإصلاحية شريطة أن يكون قد بدأ دراسته بورشة بعد الحصول على مصادقة استحقاق للقب ولشهادة تدريس

### تكملة للقب B.Ed.

ح. الطالب الذي درس في الماضي لنيل شهادة B.Ed. وشهادة تدريس، لكنه لم يستكمل واجباته ويرغب في دراسة مساقات لاستكمال اللقب، يتوجب عليه أن يسدد قسطا تعليميا بحسب الساعات بالتسعيرة المذكورة في البند "د" أعلاه، وخدمات مرافقة بحسب حجم تعليمه. الطالب الذي يدرس 9 ساعات أسبوعية أو أقل يسدد أيضا رسوم معالجة بنسبة 10% من قسط التعليم.

### تأهيل الأكاديميين للتدريس/ توسيع التأهيل (هَرَخَات هَسْمَاة)

ط. الطالب الذي يحمل لقبًا أكاديميًا ويدرس في برنامج التأهيل للتدريس يسدد 100% من قسط التعليم الجامعي.

ظ. الطالب الذي يحمل لقب شهادة تدريس ويدرس في برنامج توسيع التأهيل يسدد 100% من قسط التعليم الجامعي.

ي. يستطيع الطالب في برنامج تأهيل الأكاديميين/ توسيع التأهيل تقسيم السنة الدراسية إلى سنتين، بمصادقة رئيس البرنامج/ القسم. في كل سنة، يسدد الطالب 50% من قسط التعليم، ويسدد التسعيرة الكاملة مقابل الخدمات المرافقة.

ك. الطالب الذي لا يتم واجباته وفق البرنامج الذي يدرس فيه خلال سنتين، يسدد قسط التعليم بحسب الساعات بالتسعيرة المدرجة في البند "د" أعلاه.

ل. الطالب الذي يدرس في برنامج للتربية والمساعدة بواسطة الحيوانات، ولا يحمل شهادة تدريس في التعليم الخاص، يقوم بتسديد 100% من قسط التعليم، و33,500 شيكل (16,750 شيكل في كل عام) مقابل دراسة البرنامج.

## طلبة اللقب الثاني M. Ed ,M.L.I.S. و M. Teach

- ل. الطالب في برنامج لمدة عامين للقب الثاني M. Ed ,M.L.I.S. و M. Teach يسدد قسط تعليم جامعي عن كل عام دراسي، أي يسدد في المجموع 200% من قسط التعليم
- م. تقسيم الدراسة إلى ثلاث سنوات يتطلب زيادة بنسبة 25% على قسط التعليم في السنة التي نفذ فيها التقسيم.
- ن. الطالب الذي لم يكمل واجباته ويرغب في دراسة مساقات لاستكمال اللقب، يسدد قسط التعليم بحسب الساعات، وفق حجم دراسته، ومقابل خدمات مرافقة. التسعيرة مقابل الساعة للسنة الدراسية 2022-2023 كانت 1231 شيكل جديد مربوطة بمؤشر قسط التعليم الكامل، ويجري تحديدها في بداية السنة الدراسية. الطالب الذي يدرس 5 ساعات أسبوعية، أو أقل، يسدد كذلك رسوم معالجة بقيمة 10% من قسط التعليم

## اللقب الثاني M.A.A.T. – في العلاج بواسطة الفنون

- ط. الطالب في برنامج اللقب الثاني M.A.A.T. – العلاج بواسطة الفنون يسدد في السنتين الأولى والثانية قسط تعليم جامعي عن كل سنة تعليمية، ويسدد ما مجموعه 200% من قسط التعليم، ويسدد 10,000 شيكل في السنة الثالثة. علاوة على ذلك، يسدد كل طالب في كل سنة تعليمية مقابل الخدمات المرافقة، ورسوم التأمين الوطني مقابل التطبيق العملي. في الفنون البصرية يجب تسديد مبلغ إضافي مقابل مواد التعليم بقيمة 400 شيكل في السنتين الأولى والثانية.
- ظ. الطالب الذي يدرس في برامج خاصة لنيل لقب M.A.A.T. للعلاج بواسطة الفنون للمعالجين الفعليين يسدد قسط تعليم جامعي، إضافة إلى الخدمات المرافقة. مدة البرنامج هي سنة واحدة (100% من قسط تعليم).

## مسار مباشر للقب الثاني (خمس سنوات)

الطلبة في المسار المباشر (خمس سنوات) للقب الأول B.Ed واللقب الثاني M.Ed وشهادة تدريس للمستحقين، يسددون قسطا تعليميا على النحو التالي: في السنوات الأولى والثانية والثالثة قسط تعليم للقب الأول عن كل سنة تعليمية، وفي المجموع 300% للقب الأول، وفي السنة الرابعة والخامسة قسط تعليم للقب الثاني، وفي المجموع 200% قسط تعليم للقب الثاني. بالإضافة إلى ذلك يسدد كل طالب مقابل الخدمات المرافقة في كل سنة دراسية.

\*الطالب الذي يترك المسار في أي مرحلة من المراحل، أو لم ينهي واجباته ويطلب إنهاء اللقب الأول فقط، وشهادة تدريس يسدد 400% من قسط التعليم للقب الأول.

\* الطالب الذي لا ينهي دراسته في نهاية السنة الخامسة يسدد في السنة السادسة وما بعدها وفق البند "ط" أعلاه.

\* في السنة الانتقالية 2023-2024 فإن الطالب الذي قُبِل للبرنامج وأتمّ تسديد 400% قسط تعليم للقب الأول، يقوم في السنة الخامسة بتسديد قسط تعليم للقب الثاني، ويسدد في السنة الخامسة الفرق بين قسط التعليم للقب الثاني وقسط التعليم للقب الأول.

### تقديم وظيفة سميناريون ووظيفة إنهاء بعد الموعد المحدد

ع. تشجّع الكليّة الطلبة على تخطيط إعداد وظيفة السيميناريون على نحو جيد. التخطيط السليم ومتابعة التنفيذ يساعداكم على تقديم الوظيفة في الوقت المحدد، وإنهاء واجبات الحصول على اللقب، والامتناع عن تسديد مبالغ إضافية.

تقديم وظيفة السميناريون حتى الـ 30 من أيلول، أي بعد مضيّ ثلاثة أشهر على انتهاء السنة الدراسية التي درس فيها السميناريون (أو حتى الثلاثين من تشرين الثاني، إذا صادق موجه الوظيفة على هذا الأمر مسبقاً)، لا يستوجب دفع مبلغ ماليّ.

تقديم وظيفة السميناريون في الفترة الواقعة بين الأول من تشرين الأول (أو الأول من كانون الأول وفق التصديق المذكور أعلاه) حتى الحادي والثلاثين من كانون الثاني في السنة التالية، يُلزم الطالب بتسديد مبلغ 600 شيكل بسبب التأخر.

تقديم الوظيفة المذكورة في الفترة الواقعة بين الأول من شباط والحادي والثلاثين من آب في السنة التالية يُلزم الطالب بتسديد مبلغ 1,000 شيكل بسبب التأخير.

تقديم الوظيفة بعد الحادي والثلاثين من السنة التالية يستوجب إعادة التسجيل لمساق السميناريون، وتسديد مبلغ مقابل ذلك (1700 شيكل لمقدمي الوظيفة في اللقب الأول، و 2700 شيكل لمقدمي الوظيفة في اللقب الثاني). لا يمكن تقديم الوظيفة إلا بعد إعادة التسجيل وترتيب الدفعات.

الطالب الذي تسجّل للسميناريون في سنة ليست الأخيرة في دراسته يسدّد نصف المبالغ المذكورة أعلاه إذا قدم الوظيفة بعد الموعد المحدد.

ح. تقديم وظيفة إنهاء (لقب ثاني) ووظيفة سميناريون ثانية في اللقب الثاني في M.A.A.T للعلاج بواسطة الفنون، والتي تنقذ حتى 31.12، أي بعد مضي ستة أشهر على انتهاء السنة الدراسية، (أو حتى 28 من شهر شباط في السنة التالية، إذا توفرت مصادقة على ذلك من قبل رئيس البرنامج) لن تقترن بتسديد مبلغ ماليّ.

תقديم الوظيفة في الفترة بين الأول من كانون الثاني (أو الأول من آذار، بحسب المصادقة) وحتى 30 نيسان من السنة التالية يستوجب تسديد مبلغ مالي بقيمة 600 شيكل بسبب التأخير في التقديم.

تقديم وظيفة في الفترة بين الأول من أيار وحتى 31 آب من السنة التالية يستوجب تسديد مبلغ مالي بقيمة 1000 شيكل بسبب التأخير في التقديم.

تقديم وظيفة نهائية بعد 31 آب من السنة التالية يستوجب تسجيلًا مجددًا للمساق المرافق، وتسديد 2700 شيكل مقابل المساق. لا يمكن تقديم الوظيفة إلا بعد التسجيل وترتيب الدفعات.

## برنامج تحضيري مُخصَّص

ط. الطالب في البرنامج التحضيري المخصَّص الذي يدرس برنامجًا كاملاً يسدّد قسط تعليمي مخفّض. إذا لم ينجح دراسته خلال أربع سنوات، يسدّد بدءًا من السنة الخامسة قسط تعليمي بحسب الساعات كما ورد في البند "د" أعلاه.

### دراسة اللغة الإنجليزية واللغة العبرية للوصول إلى مستوى "إعفاء"

ك. يجب على الطالب أن يصل إلى مستوى إعفاء في الإنجليزية والعبرية

يحقّ للطالب المشاركة في مسابقات حتّى 4 ساعات أسبوعيّة على امتداد اللقب بدون تسديد مبلغ إضافي. هذه المسابقات تنطرق إلى مستوى المتقدمين فقط. يسدّد الطلبة الذين صنّفوا لمستوى مبتدئ أو مستوى متوسط مبلغ 570 شيكلًا عن كلّ ساعة أسبوعيّة، إلى حين وصولهم إلى مستوى "متقدّم". المبلغ مربوط بمؤشر الأسعار للمستهلك.

تكلفة الاختبار لتصنيف مستوى اللغة الإنجليزية: 280 شيكلًا.

### دراسة الحاسوب

ل. يجب على الطالب أن يصل إلى مستوى تحكّم أساسي في الأجهزة المحوسّبة. يُجرى في بداية السنة اختبار تصنيفي لطلبة السنة الأولى. على من يتبيّن أنّ معرفته المتعلقة بالأجهزة المحوسّبة غير كافية أن يشارك في مساق لدراسة الحاسوب. تكلفة مساق التحضير للدراسة الأساسيّة في الحاسوب هي 570 شيكلًا عن كلّ ساعة أسبوعيّة. المبلغ مربوط بمؤشر الأسعار للمستهلك.

### الإسعاف الأولي

م. المشاركة في دورة إسعاف أولي للطلبة النظاميين لا تستوجب الدفع. الطالب الذي تسجّل للمشاركة في الدورة ولم يشارك فيها فعليًا يسدّد غرامة بقيمة 200 شيكل.

تكلفة المشاركة في دورة إسعاف أولي للطلاب الخارجيّ أو طالب غير مسجّل هي 300 شيكل.

### 3. التئسءءء مقابء الخءماء المرافءة

قءمة التئسءءء مقابء الخءماء المرافءة فء السءة الءراسءة 2023-2024 هء 750 شءكءاً  
أ. رسوم ءراساة بمبءع 280 شءكءاً.

ب. مسءوءءاء المءلوءاء الاءءرونءة بمبءع 150 شءكء

ج. مءبء عءر إءزامء بقءمة 310 شءكءاً.

ء. تسءءءء لاءءاء الطءبة القُطراء بمبءع 10 شءكءاء.

- رسوم ءراساة ومسءوءءء المءلوءاء الاءءرونءة إءزامءة، وئسراء عءى ءمءع الطءبة فء الكءة، ولس فء الإمكان اسءءاءءها.
- التئسءءء لاءءاء الطءبة يسراء عءى طءبة الألقاب الأوءل وئءانء وشهءاءة الءءراءس.
- المءبء عءر الإءزامء ىشمل:
  - رسوم اءءءراءة لـ [ءضوءة رابطة الطءبة](#) بقءمة 190 شءكء
  - ءءمة رسائء قصءراء فء الهاءف النقال (إءءاء ءصءة؛ ءصول عءى علامءة؛ ءءءءر برنامء ءصص وما شابه).
  - ءأمءن إءصابات شءصء (يسراء ابتءاءً من 24/7 وءفء كل مكان، ءءى ءارء الكءة).
  - [رابط لءبءة البولبصءة عءى موءع الكءة](#)).
  - اسءءقاء ءصول عءى قروض بءون فاءءة بواءطة صءءوق "شءبءء كءكاءلء لسئوءءءء" <sup>1</sup>.
  - اسءءقاء الءرئشء للءصول عءى مئء مقابء النشاء الاءءماءء (مءءة بمشاركءة رابطة الطءبة).
  - عءاء أوءء مءانء فء الخءماء النفسءة (إءنءبءك)

الطالب الءء ىرءء إءءاء اسءءقاءه لهءه الءسهءلاء ىءوءءه إءى رابطة الطءبة ءءى موءء أقصاه 31.10.2023 وىوءع عءى اسءمارة ءنازل (بالنسبة للطالب الءء ىءاءءه فء موءء لس بءاءة السءة الءراسءة الأكاءمءة - ءءى أسبوعءن من بءاءة الءراسءة).

قءمة التئسءءء مقابء الخءماء المرافءة لمن ىءرس فء برنامء ءراءء:

- الطالب الءء ىءرس 1-10 ساءاء أسبوعءة ىسءء 380 شءكءاً
  - الطالب الءء ىءرس 11 ساءاء أسبوعءة فما فوء ىسءء 750 شءكءاً.
- الطءبة النظامءون للقب B.Ed فء السءواء الأوءى ءءى الرابءة، ىسءءون المءبء كامءاً فء ءمءع الأءواء.

<sup>1</sup> قء ىوءءء عءم سءاء القرض إءى فرض فاءءة ءأءءر وإءراءاء ءءءءها ءائرة الءءفاء

#### 4.تحضير برنامج ساعات التعليم وإنجاز القبول

##### أ.إنجاز القبول و/أو مواصلة الدراسة

يجب على الطالب أن يعبئ استمارة التعهد ودفع سلفة على حساب قسط التعليم على موقع الكلية، كي يتمكن من إعداد برنامج الدروس للسنة الدراسية 2022-2023:

1. استمارة التعهد تظهر عند الدخول إلى بوابة الطالب.
2. مبلغ السلفة هو 1,600 شيكل، ويمكن تسديده بواسطة بطاقة الاعتماد على بوابة (پورتال) الطالب (المسار: فورتل הסטודנט ← תשלומים באשראי ← שנת לימודים תשפ"ד ← תשלומים).

الطالب الذي لا يستطيع التسديد بواسطة بطاقة الاعتماد، عليه أن يتوجه إلى دائرة قسط التعليم للحصول على قسيمة تسديد في البنك.

(\*بحسب قانون تقليص استخدام الأوراق النقدية الذي دخل إلى حيز التنفيذ في تاريخ 1.1.2019، لا يمكن الدفع نقدًا.

تقع على الطالب مسؤولية فحص صحة تفاصيله الشخصية (العنوان، والهاتف، والبريد الإلكتروني، وما شابه) التي تظهر في موقع الكلية، وأن يقوم بتحديثها إن استدعت الحاجة ذلك.

##### توجيهات لتحضير برامج الحصص للسنة الدراسية 2023-2024

1. يجري إعداد برنامج الدروس والتسجيل للمسابقات (الكورسات) على بوابة (پورتال) الطالب.
2. الطالب هو من يتحمل مسؤولية التأكد من أن برنامج تعليمه قد أُدخل إلى بوابة (پورتال) الطالب، قبل بداية السنة الدراسية.
3. الطالب هو من يتحمل مسؤولية متابعة التغييرات التي تحصل على تواريخ المسابقات (الكورسات) أو إلغائها.
4. أي تغيير في برنامج حصص الطالب يتطلب توقيع رئيس المسار أو رئيس القسم، وفق الحاجة.
5. لا يمكن إدخال تغييرات على برنامج الحصص، إلا خلال الأسابيع الثلاثة الأولى من السنة الدراسية (في الفصل الثاني- خلال الأسابيع الثلاثة الأولى من افتتاح الفصل). أي تغيير في برنامج الدروس بعد هذا الموعد يستوجب تسديد 100 شيكل مقابل كل تغيير.
6. قد يؤدي التغيير في برنامج الدروس إلى تغيير في مبلغ قسط التعليم (تبعًا لبرنامج التعليم المحدد).

## 5. تسديد قسط التعليم

### عام

- يجب اختيار ترتيبات الدفع (وسيلة الدفع) على بؤابة الطالب (פורטל הסטודנט ← הסדרים).
- للطلبة الذين يواصلون دراستهم -ترتيبات الدفع تتواصل أوتوماتيكياً من السنة السابقة. يمكنكم تغيير الترتيبات على نحوٍ مستقلّ، كما ذكر أعلاه.
- طريقة التسديد وفق تعليمات الدفع الدائم تبقى سارية على امتداد السنة الدراسية، إلا إذا أعلن الطالب غير ذلك.
- واجب ترتيب تسديد قسط التعليم يقع على الطالب، وإن قام جسم آخر بتمويل قسط تعليمه.
- على الطالب تسديد الدفعات المطلوبة في الموعد المحدد. يحقّ للكلية اتخاذ جميع الخطوات المطلوبة لجباية الديون المستحقة على الطالب، وحتى حرمانه من الحصول على خدمات معينة وجباية فائدة تأخير في الدفع، وصولاً إلى إيقاف الدراسة.
- الديون من سنوات سابقة -لا يمكن تحضير برنامج الحصاص إلا بعد أن يسدّد الطالب السلفة، ويخضّر مستنداً يثبت تفاصيل الجباية (بحسب واحدة من الإمكانيات المذكورة أعلاه)، ويسدّد الديون عن السنوات السابقة -إن وُجدت.
- يحقّ للطلبة الذين تربطهم علاقة عائلية من الدرجة الأولى ويدرسون في الكلية، في السنة الدراسية نفسها، للقب الأول، يحقّ لهم الحصول على تخفيض بقيمة 5% من قسط التعليم (كلّ على حدة).

### إمكانيات التسديد

مهمّ: يجب تسديد السلفة على حدة، حتى لو جرى اختيار إمكانية التسديد بواسطة "أمر الدفع الدائم" (ينسحب هذا الأمر على الطالب الذي يواصل دراسته).

#### أ. التسديد بواسطة أمر الدفع الدائم في البنك

تسديد قسط التعليم بواسطة تحويل الخصم من الحساب المصرفي ("أمر الدفع الدائم") بتسعة أقساط مربوطة بمؤشّر غلاء المعيشة (بالإضافة إلى تسديد السلفة)، بدءاً من 16.9.2023 (لطلبة السنة الأولى -16.10.2023).

אמר الدفع الدائم الذي لا تتوافر له تغطية مالية يُلزم الطالب بتسديد مبلغ إضافي بقيمة 60 شيكلاً.

الطالب الجديد الذي يختار هذا الترتيب يعبئ استثمارة تخويل للخصم من الحساب "טופס הרשאה להיכבשבון"، ويطلب توقيع البنك، ويقوم بعملية مسح ضوئي للاستثمار الموقّعة، وبعدها يدخل إلى بوابة الطالب ← הסדרים وبعد اختيار ترتيب تسديد "הוראת קבלה בבנק"، يضيف الاستثمار التي قام بمسحها ضوئياً.

أمر الدفع الدائم لطالب قام بتسديد القسط في السنة الفائزة ويواصل دراسته، هذا الأمر يواصل السريان بدءاً من تاريخ 16.09.2023. لا حاجة إلى طلب توقيع البنك على استثمارة التحويل.

### ب. تسديد بواسطة أمر الدفع الدائم من بطاقة الاعتماد

يجري تسديد قسط التعليم بواسطة تعليمات الأمر الثابت ببطاقة الاعتماد بتسعة أقساط مربوطة بمؤشر غلاء المعيشة (علاوة على تسديد السلفة) بدءاً من تاريخ 16.9.2023 (لطلبة السنة الأولى 16.10.2023).

التسديد الذي لا تتوافر له تغطية من قبل شركة الاعتماد يُلزم الطالب بتسديد مبلغ إضافي بقيمة 60 شيكلاً (يجب إبلاغ قسم الأقساط التعليمية عند تبديل بطاقة الاعتماد).

أمر الدفع الدائم لطالب سدّد القسط في السنة الفائزة بواسطة أمر دائم ببطاقة الاعتماد، ويواصل تعليمه، يتجدّد التسديد من خلاله بدءاً من تاريخ 16.09.2023. لا حاجة إلى تحديث تفاصيل بطاقة الاعتماد.

### ج. التسديد سلفاً

الطالب الذي يسدّد قسط التعليم بدفعة واحدة حتى تاريخ 5.11.2023 حصل على تخفيض بقيمة 2.5% (لا يحقّ للطالب الذي يسدّد القسط بواسطة قرض تمنحه له الكلية الحصول على هذا التخفيض).

● للطالب الذي يختار ترتيب "الدفع سلفاً" – التخفيض سيظهر في بطاقة الجباية، ويستطيع الطالب تسديد المبلغ المحدّث في بوابة الطالب. يُلغى التخفيض للطالب الذي لم يسدّد المبلغ كاملاً حتى تاريخ 5.11.2023

على الطالب الذي يرغب في تسديد القسط دفعة واحدة، ولم يجر تحديث التخفيض في بطاقة الجباية، أن يتوجّه إلى قسم الأقساط التعليمية.

● اختيار إمكانية الدفع سلفاً لا يعني من تسديد السلفة.

- الطالب الذي يدفع سلفاً لن يدفع فرقيات غلاء المعيشة بعد التسديد.
- الطالب الذي اختار طريقة التسديد هذه لا يستطيع تحضير برنامج الحصص، إلا بعد أن يقدم تفاصيل أمر الدفع الدائم أو تفاصيل بطاقة الاعتماد (للاحتياط)، وسيجري تفعيلهما بدءاً من كانون الأول 2023، إن نقض الطالب تعهده ولم يدفع سلفاً.

#### د. التسديد بواسطة "إيداع" الجيش في بداية السنة الدراسية

يقوم الطالب بتحديث ترتيب من نوع " إيداع من الجيش " على بوابة الطالب. ترسل قسيمة التسديد إلى البريد الإلكتروني في بداية شهر أيلول.

#### هـ. الطلبة في برنامج ريجف (المتفوقون)

خلال السنة الدراسية، تُحوّل وزارة التربية والتعليم منحة قيمتها 4500 شيكل (تقريباً) لصالح كلّ طالب من طلبة برنامج ريجف. يلتزم الطالب بتسديد المبلغ المتبقي بعد الحصول على قرض مشروط من وزارة التربية والتعليم، في موعد أقصاه حزيران عام 2024.

#### و. أجسام ممولة

الطالب الذي يحصل على تمويل قسط التعليم من جسم ممول، يُلحق مصادقة الجسم الممول، ويكون مُعفى من إعطاء ترتيب للدفعات الى ان يتم سداد المبلغ. يجب إحضار التزام بتسديد قسط التعليم من الجسم الممول في موعد أقصاه 30.11.2023. (פטרון מהסדר)

الأجسام الممولة، بمن فيها مديريّة الطلبة الجامعيين التابعة لوزارة (משרד קליטה)، لا تدفع مقابل الخدمات المرافقة، ويقوم الطالب بدفع تكلفتها.

#### ز. المدرسون الذين في سنة إجازة (שנת שבתון)

في السنة الدراسية 2023-2024، يجري تسديد قسط التعليم للمدرّسين الذين في سنة الإجازة من صندوق الاستكمال، بعد تحويل الاستثمارات الموقّعة والتصديق عليها من قبل الصندوق. يجب تقديم الاستمارة الأصلية لقسم قسط التعليم.

قيمة ساعة أسبوعية واحدة للمستخدمين في قطاع التدريس الذين يتوفر لديهم استحقاق تمويل الدراسة من قبل صندوق الإجازة هي 16/1 من قسط التعليم الجامعي.

المدرّس الذي في سنة إجازة ملزم بتعبئة استمارة تحويل للدفع من الحساب المصرفي بحسب صندوق الاستكمال الذي يتبع له (منظمة المعلمين أو نقابة المعلمين). يمكن الحصول على الاستمارة في قسم الأقساط التعليمية، وفي قسم الاستشارة والتسجيل، وعبر موقع الكلية.

صندوق الإجازة لا يسدّد تكلفة الخدمات المرافقة، وعلى الطالب أن يسدّها

## 6. إلغاء القبول أو إيقاف الدراسة

### أ. إبلاغ عن إلغاء القبول أو إيقاف الدراسة

الطالب الذي يرغب في إلغاء قبوله للدراسة، أو إيقاف دراسته، عليه أن يبلغ بالأمر خطياً فقط، ويوقع هو أو رئيس المسار عليها (الطالب الذي لم يبدأ الدراسة في السنة الدراسية الأولى يطلب توقيع رئيس وحدة الاستشارة وتسجيل الطلبة).

تاريخ استلام الإبلاغ في الكلية هو الذي يحدّد احتساب المبلغ المتبقّي للتسديد من قسط التعليم.

يجب إرسال البلاغ الموقع بالبريد الإلكتروني إلى دائرة قسط التعليم.

يجب على الطالب المدين أن يسدّد دينه خلال 30 يوماً.

الطالب الذي يحقّ له استعادة الأموال تسدّد له الكلية مستحقّاته خلال 30 يوماً.

**الطالب الذي لا يبلغ عن إلغاء القبول أو التوقّف عن الدراسة خطياً، يُعتبر طالباً اعتيادياً ويسدّد قسط التعليم وإن لم يشارك في الدروس.**

### ب. معالجة الأمور الماليّة عند التوقّف عن الدراسة

إذا حصل الطالب على تخفيض أو منحة، وتوقّف عن الدراسة بمبادرته أو بمبادرة الكلية خلال السنة الدراسية لأيّ سبب كان، يُلغى التخفيض وتُلغى المنحة.

يحتسب قسط التعليم وفق موعد الإبلاغ، وبحسب الجدول التالي:

إلغاء البرنامج للمتسجيلين لبرنامج سنوي

إلغاء /إيقاف الدراسة	تسديد قسط التعليم	تسديد مقابل الخدمات المرافقة
حتى 15.8.2023	بدون تسديد	إعفاء
حتى 15.9.2023	800 شيكل ₪	إعفاء
حتى 31.10.2023	1,600 شيكل ₪	إعفاء
حتى 30.11.2023	2/8 قسط التعليم	إعفاء
حتى 31.12.2023	3/8 قسط التعليم	إعفاء
حتى 31.01.2024	4/8 قسط التعليم	تسديد كامل
حتى 28.02.2024	5/8 قسط التعليم	تسديد كامل
حتى 31.03.2024	6/8 قسط التعليم	تسديد كامل
حتى 30.04.2024	7/8 قسط التعليم	تسديد كامل
بعد 30.04.2024 يسدد الطالب القسط التعليمي كاملاً		

لكي يُقطع الشك باليقين-رسوم التسجيل لا تعاد في جميع الحالات

إلغاء التعليم للمسجلين للفصل الثاني

إلغاء /إيقاف الدراسة	تسديد قسط التعليم	تسديد مقابل الخدمات المرافقة
حتى 15.1.2024	بدون تسديد	إعفاء
حتى 15.2.2024	600 شيكل ₪	إعفاء
حتى 15.3.2024	1200 شيكل	تسديد كامل
حتى 15.4.2024	4/8 قسط التعليم	تسديد كامل
حتى 15.5.2024	6/8 قسط التعليم	تسديد كامل
بعد 15.5.2024 يسدد الطالب القسط التعليمي كاملاً		

لكي يُقطع الشك باليقين-رسوم التسجيل لا تعاد في جميع الحالات

## 7. מסתד מصادقة على الدراسة، سجلّ العلامات، وبرنامج الحصص

يمكن استصدار مستند مصادقة على الدراسة ويشمل مبلغ قسط التعليم، وبرنامج الحصص، وورقة حساب من موقع الكلية. مقابل استصدار مستندات إضافية، تجبي الكلية المبالغ التالية:

أ. سجلّ علامات مختوم -25 ش ₪.

ب. طلب مصادقة استحقاق لشهادة، أو شهادة بعد مرور عام على موعد إنهاء الدراسة - 35 ش ₪.

ج. نسخة عن استحقاق شهادة أو مصادقة على استحقاق اللقب، بعد مضي 2-6 سنوات على انتهاء الدراسة-60 شيكل

د. استصدار نسخة إضافية لاستحقاق اللقب بعد مضي 2-6 سنوات على انتهاء الدراسة - 100 شيكل

## 8. التقدّم إلى الامتحانات

لا يُسمح للطالب بالتقدّم إلى الامتحانات إذا كانت مديناً بمبالغ مالية للكلية. الدّين الماليّ يحرم الطالب من إمكانية المشاركة في الامتحانات، ومن استخدام الخدمات المختلفة في الكلية.

## 9. إيصالات دفع قسط التعليم

إيصالات التسديد بواسطة الأمر الدائم ببطاقة الاعتماد ترسل أوتوماتيكياً إلى البريد الإلكتروني التابع للطالب بعد يوم من تاريخ الجباية.

إيصالات التسديد بواسطة الأمر الدائم البنكيّ ترسل أوتوماتيكياً إلى البريد الإلكتروني التابع للطالب بعد الحصول على تصديق من البنك (5 أيام عمل).

الإيصالات الأصلية تُرسل عبر البريد الإلكترونيّ المحدث في بوابة الطالب. لا تُطبّع الإيصالات في قسم قسط التعليم.

**الملحق 1-معلومات لأصحاب الاستحقاق في إطار قانون استيعاب الجنود المسرّحين**  
نلفت انتباهكم إلى ما يلي: قانون استيعاب الجنود المسرّحين يتطرق أيضاً إلى خريجي الخدمة  
الوطنية أو المدنية وفق التعريفات المدرجة في القانون.

1. إذا توافر لصالحك إيداع مالي في البنك في إطار قانون استيعاب الجنود المسرّحين، وكنت  
ترغب في استخدامه لغرض تسديد قسط التعليم، فعليك أن تعمل وفق المراحل التالية:

أ. تسديد السلفة بطريقة عادية. لا يضمن لك مقعداً دراسياً في الكلية إلا تسديد السلفة.

ب. اختيار ترتيب تسديد القسط التعليمي: أنت تختار إمكانية التسديد بواسطة الإيداع من قبل  
الجيش.

ج. في تاريخ 1.9.2023 سترسل قسيمة الدفع بالبريد الالكتروني المحين لدينا. من أجل تحقيق  
القسيمة يجب الدخول على موقع شعبة وصندوق الجنود المسرّحين والعمل بحسب  
التعليمات.

### **منحة للطلبة من مناطق الأطراف (بפריפריה) (سنة أولى مجانية).**

في نهاية كلّ فصل دراسي (أو في موعد آخر وفق طلب وزارة الأمن)، تحوّل الكلية إلى صندوق  
ووحدة توجيه الجنود المسرّحين قائمة الطلبة الذين يدرسون في السنة الأولى في إطار الدراسة  
لللقب الأول. يُطلب من كلّ طالب يتوافر لديه الاستحقاق أن يدخل إلى المنطقة الشخصية في  
موقع صندوق ووحدة توجيه الجنود المسرّحين، وأن يعبئ رسالة تعهد إلكترونية. تقوم وزارة  
الأمن بتحويل المبلغ مباشرة إلى حساب الإيداع، بعد ترتيب تسديد قسط التعليم للكلية.

مدة سريان الاستحقاق -خمس سنوات من يوم إنهاء الخدمة الإلزامية /الوطنية /المدنية

**لمزيد من المعلومات، يُرجى التوجّه إلى [האגף והקרן לחיילים משוחררים במשרד](#)  
[הביטחון](#) ← השכלה אקדמית ← עידוד השכלה – פריפריה ← לומדים בפריפריה.**

### **الملحق 2-تأمين إصابات شخصية**

كلّ طالب قام بالتسجّل للدراسة قانونياً في الكلية يؤمّن بتأمين طرف ثالث مجاناً.

التسديد مقابل الخدمات الإضافية يشمل تأمين الإصابات الشخصية، هذا التأمين يغطّي الأضرار  
الجسدية لطالب تعرّض لحادث على مدار الساعة، باستثناء الأنشطة الخطرة (نحو: التزلج على  
الماء؛ الرياضة الشتوية التي تشمل تزلجاً على الثلج أو الجليد وركوب الأمواج).

التأمين يوفّر تعويضاً على النحو التالي:

1. 200,000 شيكل في حالة الوفاة (لا سمح الله)؛

2. 300,000 في حالة الإعاقة الكاملة الدائمة الأبدية؛

3. 750 شيكلاً أسبوعياً في حالة عدم القدرة الكاملة المؤقتة.

### طريقة التوجّه

يقوم الطالب الذي أصيب في حادث بإبلاغ سكرتارية إدارة الكلية بالأمر على نحو فوري، ويحصل على توجيه لشركة التأمين.

من أجل قطع الشكّ باليقين، وفي حالة حصول تناقض بين ما ذُكر أعلاه وما ذُكر في بوليصة التأمين، ترجح كفة الأمور المذكورة في البوليصة.

### الملحق 3 –التأمين الوطني والتأمين الصحيّ

- أ. كلّ طالب جامعيّ في السنة الدراسية 2023-2024 ملزم بتسديد رسوم التأمين الوطني، ورسوم التأمين الصحيّ، بمبلغ الحدّ الأدنى للطلبة الجامعيّين في مؤسّسات التعليم العالي.
- ب. رسوم التأمين الوطنيّ تُجبي مباشرة من الطالب من قبل مؤسّسة التأمين الوطنيّ بواسطة دفتر مدفوعات يرسل إلى الطالب بالبريد من قبل مؤسّسة التأمين الوطنيّ.
- ج. يجري تأمين الطلبة العاملين من قبل المشغل.
- د. تقوم الكلية بتحويل قائمة الطلبة إلى مؤسّسة التأمين الوطنيّ.

### الملحق 4-المكتبة

الطالب الذي أوقف دراسته و/أو أوقفت دراسته و/أو أنهى دارسته، يعيدُ للمكتبة جميع الأغراض التي استعارها حتى موعد أقصاه نهاية السنة الميلادية لفترة الدراسة. بعد هذا التاريخ تسري على الطالب غرامات مدرّجة في النظام الداخلي للمكتبة إذا لم يتم إعادة الكتب في الوقت الذي حددته المكتبة. تجبي المكتبة 150 شيكلاً عن كل كتاب باللغتين العربية والعبرية لم تجري إعادته، وتجبي 200 شيكل عن كل كتاب بالإنجليزية لم تجري إعادته، فضلاً عن غرامات المكتبة.